

Lacrimi
și sfinți

OPERA LUI CIORAN

SCRIERI ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Pe culmile disperării

ediția întâi – 1934 / prima ediție postbelică, Humanitas – 1990

Cartea amăgirilor – 1936 / 1991

Schimbarea la față a României

1936 / ediție revăzută de autor – 1990

Lacrimi și sfinți – 1937 / 1991

Amurgul gândurilor – 1940 / 1991

Îndreptar pătimiș (1–70) [Paris, 1940], Humanitas – 1991

Îndreptar pătimiș II (70–140) [Paris, 1941–1944], Humanitas – 2011

Despre Franța [Paris, 1941], Humanitas – 2011

Razne [Paris, 1945–1946], Humanitas – 2011

SCRIERI ÎN LIMBA FRANCEZĂ

Précis de décomposition *Tratat de descompunere*

Gallimard – 1949 Humanitas – 1992

Syllogismes de l'anertume – 1952 *Silogismele amărăciunii* – 1992

La Tentation d'exister – 1956 *Ispita de a exista* – 1992

Histoire et utopie – 1960 *Istorie și utopie* – 1992

La Chute dans le temps – 1964 *Căderea în timp* – 1994

Le Mauvais démiurge – 1969 *Demiurgul cel rău* – 1995

De l'inconvénient *Despre neajunsul*

d'être né – 1973 *de a te fi născut* – 1995

Écartèlement – 1979 *Sfârtecare* – 1995

Exercices d'admiration – 1986 *Exerciții de admirație* – 1993

Aveux et anathèmes – 1987 *Mărturisiri și anateme* – 1994

Mon Pays / Țara mea

Humanitas – 1996

Cahiers – 1997 *Caiete* (3 vol.) – 1999–2000

PUBLICISTICĂ, CORESPONDENȚĂ, CONVORBIRI

Singurătate și destin, Humanitas – 1992

Convorbiri, Humanitas – 1993

Scrisori către cei de-acasă, Humanitas – 1995

CIORAN

Lacrimi
și sfinți

 HUMANITAS
BUCUREȘTI

Redactor: Hortenzia Popescu
Coperta: Angela Rotaru
Tehnoredactor: Doina Elena Podaru
Corector: Maria Mușuroiu

Tipărit la Real

Prezenta ediție reproduce textul apărut în 1937,
în EDITURA AUTORULUI

© HUMANITAS, 1991, 2017

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
Cioran, Emil
Lacrimi și sfinți / Cioran. – București: Humanitas, 2017
ISBN 978-973-50-5568-4
821.135.1

EDITURA HUMANITAS
Piața Presei Libere 1, 013701 București, România
tel. 021/408 83 50, fax 021/408 83 51
www.humanitas.ro

Comenzi online: www.libhumanitas.ro
Comenzi prin e-mail: vanzari@libhumanitas.ro
Comenzi telefonice: 0372 743 382 / 0723 684 194

Încercat-am să înțeleg de unde vin lacrimile și m-am oprit la sfinți. Să fie ei responsabili de strălucirea lor amară? Cine ar ști? Se pare însă că lacrimile sunt *urmele* lor. Nu prin sfinți au intrat ele în lume; dar fără ei nu știam că plângem din regretul paradisiului. Aș vrea să văd o singură lacrimă înghițită de pământ... Toate apucă, pe căi necunoscute nouă, în sus. Numai durerea precede lacrimile. Sfinții n-au făcut altceva decât să le reabiliteze.

Nu e posibilă o apropiere de sfinți prin cunoaștere. Numai când trezim lacrimile adormite în străfundurile noastre și *cunoaștem* prin ele înțelegem cum cineva a putut fi om și nu mai este.

Sfințenia în sine nu e interesantă, ci numai *viețile* sfinților; procesul prin care un om renunță la sine și apucă pe căile sfințeniei... Dar procesul prin care cineva devine hagiograf? A merge pe urmele sfinților... a-ți umezi tălpile prin lacrimile lor...

Djelal-eddin-Rumi: „Vocea viorii este zgomotul pe care-l face, deschizându-se, poarta paradisiului.”

Cu ce ar putea fi atunci comparat un suspin de înger?

Ce-i vom răspunde oarbei care se plânge în poezia lui Rilke: „Nu mai pot trăi așa, cu cerul pe mine“? Oare

am mângâia-o de i-am spune că nu mai putem trăi cu pământul sub noi?

Mulți sfinți — dar și mai multe sfinte — și-au mărturisit dorința de a-și odihni fruntea pe inima lui Isus. Tuturora li s-a împlinit dorința. Acum înțeleg de ce inima Mântuitorului n-a încetat să bată în cele două mii de ani. Doamne! Ți-ai hrănit inima din sângele sfinților și-ai îmbrăcat-o cu sudoarea frunții lor!

Lumea se creează în delir, căci totul, în afară de el, este o închipuire.

...Și atunci cum să nu te simți legat de Sfânta Tereza, care, într-o zi, după ce Isus i se revelase ca logodnic și-i dădu un inel de ametist, ca simbol al unirii lor divine, aleargă în curtea mănăstirii și începe a dansa într-un transport unic, lovind toba, pentru a invita surorile la bucurie și frenezie. În acele clipe și-au luat avântul versurile aeriene și arzătoare ca echivocul divin al extazului:

*Vivo sin vivir in mi
Porque tal vida espero
Que muero porque no muero...*

La vârsta de șase ani citește viețile martirilor și inima ei găsește unicul răspuns în strigătul repetat: „Veșnicie, veșnicie!” Atunci s-a hotărât să se ducă la mauri, să-i convertească și să-și riște sigur viața. Dorința nu și-a putut-o îndeplini: înflăcărarea însă i-a crescut și nici astăzi nu i s-a stins focul din suflet, din moment ce trăia din căldura lui.

Pentru un sărut vinovat de sfântă, aș accepta ciuma ca un leagăn. Ce Tereză sau Caterină m-ar îmbrățișa cu tot cerul?

„Dacă o singură picătură din ceea ce simt, spune într-un extaz Sfânta Caterina de Genua, ar cădea în iad, l-ar transforma pe loc în viața de veci.”

...Și sufletul meu care așteaptă cu înfrigurare acea picătură, care, spre a-l atinge, n-ar trebui să-și schimbe ținta...

Voi ajunge vreodată atât de pur, că nu mă voi putea oglindi decât în lacrimi de sfinți?

Curios cum pot exista mai mulți sfinți în aceeași vreme. Încerc să-mi reprezint o întâlnire între ei și nu mă ajută nici elanul și nici imaginația. Sfânta Tereza, la vârsta de cincizeci și doi de ani, celebră și admirată, întâlnindu-se la Medina del Campo cu Sfântul Ioan al Crucii în vârstă de douăzeci și cinci de ani, anonim, dar pasionat! Mistica spaniolă este un moment divin al istoriei umane.

Dialogul sfinților? L-ar putea scrie un Shakespeare cu inimă de fecioară sau un Dostoievski exilat într-o Siberie cerească. Toată viața voi rătăci în preajma sfinților...

Poate nimeni n-a făcut din muzică și din dans căi spre Dumnezeu mai mult decât Djelal-eddin-Rumi, acest sfânt pe care l-au canonizat de mult admiratorii. Întâlnirea lui cu Chems-eddin, fantastul înțelept, pelerin anonim, original și ciudat pe cât de incult, este de un farmec straniu. După ce s-au cunoscut, s-au închis în locuința lui Djelal-eddin din Konia trei luni de zile, în care timp n-au părăsit-o un moment. O certitudine irezistibilă mă face să cred că s-a spus acolo *tot*. Pe acele vremuri, oamenii își grădinau tainele. Te puteai adresa când voiai unui Dumnezeu care îți îngropa suspinele în neantul său. Nemângâierea noastră este că nu mai avem cui ne adresa. Am ajuns să

ne spovedim singurătățile muritorilor. Trebuie să fi fost lumea asta odată *în* Dumnezeu. Istoria se împarte în două părți: aceea în care oamenii se simțeau atrași în neantul vibrant al Divinității și astăzi, când nimicul lumii este deposedat de suflul divin.

Muzica mi-a dat un curaj prea mare față de Dumnezeu. Iată ce mă înstrăinează de misticii orientali...

La Judecata de Apoi se vor cântări numai lacrimile.

Inima lui Isus a fost perna creștinilor. Ah! cum îi înțeleg pe acei mistici ce doreau a adormi pe ea!... Dar îndoielile nu mă pot duce mai departe de umbra inimii Lui! Singurul meu adăpost sunt umbrele cerești.

Nimeni nu înțelege sfințenia dacă n-a presimțit multă vreme că simbolul inimii este pentru ea echivalentul lumii. *Inima ca univers* — întinderile ei ca dimensiuni cosmice — e sensul mai adânc al sfințeniei. *Totul se petrece* în inimă, iată ce înseamnă mistică și sfințenie. Numai că nu trebuie să ne gândim la inima oamenilor, ci la aceea a sfinților.

Sfințenia este o fiziologie transfigurată; poate și mai mult; o fiziologie divină. Tot ce e *funcție* ca mișcare spre cer... Una din obsesiile constante ale sfințeniei este sângele. Importanța lui nu derivă numai din viziunea cosmică a inimii, ci și din lupta permanentă pe care o exercită sfinții cu el. Căci dacă sfințenia este un triumf asupra sângelui, ea nu-l ridică pe un plan mai puțin elevat după ce i-a anulat aderențele terestre. Sângele purificat al lui Isus este baia și băutura sfinților. Astfel capătă un sens profund ultimele cuvinte ale Caterinei de Siena: „O sânge, sânge!” Ea însăși vorbea de *meritele* sângelui Mântuitorului.

Diferența dintre mistici și sfinți. Primii rămân numai la viziunea interioară; cei din urmă o realizează practic. Sfințenia trage consecințele misticii; în special pe cele etice. Un sfânt este mistic; un mistic poate să nu fie sfânt. Caritatea nu este neapărat un atribut al misticii; fără ea, nu putem concepe sfințenia. Mistica și etica, transpuse pe un plan suprauman, dau naștere la fenomenul tulburător al sfințeniei. Misticii se complac într-o senzualitate cerească, în voluptăți născute din tangența lor cu boltile; numai sfinții iau *greul* altora, suferințele celor necunoscuți, și numai ei intervin practic. Față de misticul pur, sfântul este un om politic. Alături de acesta, el e cel mai activ dintre oameni. Că totuși viețile agitate ale sfinților nu sunt propriu-zis *biografii*, explicația este în faptul că activitatea lor se desfășoară pe o singură linie; variații pe același motiv; pasiune absolută pe o singură dimensiune.

„Misticul este un om care-ți vorbește de misterul tău pe când tu taci.” (Nu știi cine a fost marele oriental care a dat această definiție.)

La nici o sfântă cultul inimii lui Isus nu s-a conturat într-o viziune mai ametoare ca la Marguerite Alacoque. După ce Isus i s-a arătat, mărturisindu-i expansiunea inimii lui, avântul irezistibil al flăcărilor sale învăluitoare și dorința de a o salva de la ruină printr-o avalanșă de grații, sfânta adaugă: „El îmi ceru inima mea, pe care îl rugai s-o ia, ceea ce și făcu, și o puse într-a sa, în care am văzut-o ca un mic atom ce se consuma în acest cuptor arzător; de unde, scoțând-o ca o flacără arzătoare în formă de inimă, o repuse în locul de unde o luase.”

Ită unde duc *consecințele* ultime ale inimii: în inima lui Isus.

Cerul este singura limită pentru delirul inimii. De ce sfinții se *opresc* numai în cer? Fiindcă sfințenia este alt cuvânt pentru acel delir.

Ochii nu văd nimic. De aceea o înțeleg prea bine pe Caterina Emmerich, când ne spune că ea vede *prin inimă!* Acesta este văzul sfinților. Și atunci, cum să nu vadă ei mai mult decât noi, care înregistrăm orizontul în percepții? Ochiul are un câmp redus; el vede totdeauna din afară. Dar lumea fiind interioară inimii, introspecția este singurul proces de cunoaștere. Câmpul vizual al inimii? Lumea plus Dumnezeu plus neant. Adică *tot*.

Ochiul poate *mări*; în inimă totul e *mare*. Și înțeleg și pe Mechtilda de Magdeburg, plângându-se că nici frumusețea lumii și nici sfinții n-o pot consola, ci numai Isus, numai Inima lui. Nici misticii și nici sfinții n-au nevoie de ochi; ei nu privesc spre lume. De aceea le este inima organul lor vizual...

Frecventarea sfinților, ca și a muzicii sau a bibliotecilor, este desexualizantă. Instinctele încep să servească o altă lume. În măsura în care rezistăm la sfințenie, dovedim „sănătatea” lor. Direcția naturală a instinctelor se identifică orizontalei vieții.

Împărăția cerurilor se întinde în golurile vitalității. Neutralitatea biologică sau un zero vital sunt obiectivele imperialismului ceresc.

Când viața își pierde direcția ei firească, își caută alta. Astfel se explică de ce albastrul cerului a fost atâta vreme *locul* singurei rătăcirii valabile...

De ce muzica ne va fi sugând sângele? Acele tonuri, la care participăm cu toate vibrațiile sufletului, dispar în vid împreună cu energia participării noastre. Și apoi mai există ceva: omul nu poate trăi fără reazemul în

spațiu; pe care însă muzica ni-l anulează complet. Singura artă a consolării, și ea ne deschide mai multe răni decât toate celelalte...

Am înțelege muzica în mod total când ne-am deposea de rezistențele și intervențiile cărnii. De aceea este ea calea sonoră a ascezei. Se mai poate iubi după Bach? Nici măcar după Händel, a cărui despământenire nu este parfum ceresc. Muzica este un mormânt de delicii; o beatitudine care ne îngroapă.

Sfințenia ne sugerează și ea sângele, pe care-l pierdem pe măsura dorinței noastre de cer. Căile acestuia au fost cutreierate de toate rătăcirile instinctelor. Din aceste rătăcirii s-a născut cerul...

Djelal-eddin-Rumi vorbește despre cele cinci simțuri ale inimii. Aici e toată gnoseologia mistică. *Extazul*, ca expresie supremă a cunoașterii mistice? Toate acele simțuri topite într-o flacăra.

Doamne, fără tine sunt nebun și cu tine înnebunesc!

De ce vor fi îngerii *reci*? Fiindcă n-au sex? Se poate. Dar și fiindcă trăiesc *dincolo* de soare. Iată de ce nici sfinții n-au *sânge cald*. Nu ei, ci durerile le încălzesc inimile. Căci durerile ne dispensează de soare.

Ceea ce-i face pe sfinți neinteresanti este iubirea de oameni. Virtutea aceasta spune foarte puțin și este lipsită de „virtuți” biografice. Dacă-i vorba de iubire, tot Dumnezeu să ne mai scoată din banalitate. Tot ce se vede este demn de a fi urât; de aici pleacă avantajele lui Dumnezeu.

Dacă n-ar exista atâta iubire în viața sfinților, ei singuri ar merita iubirea noastră. Absolutul dragostei îi face incompleți. Aceia dintre ei care n-au cunoscut